

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 23 (1951)  
**Heft:** 5

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

## ÉDITION

Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
rue de Bourg 28, Lausanne.

## COMITÉ DE PATRONAGE

### LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte ;  
M. A. Stalder, secrétaire du Cartel romand  
d'hygiène sociale et morale ;  
Virieux, architecte cantonal.

### GENÈVE

E. Fatio, architecte ;  
A. Guyonnet, architecte ;  
D<sup>r</sup> A. Montandon ;  
E. Martin, architecte.

### NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte.

### FRIBOURG

E. Lateltin, architecte.

## RÉDACTION

Pierre Jacquet, architecte.  
Secrétariat de rédaction :  
8, rue Gautier, Genève. Téléphone 2 94 05.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : M. A. Maret.  
Membres : MM. G. Borel,  
F. Gilliard,  
A. Hœchel,  
A. Jaquet,  
J.-P. Vouga.

## ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Avenue de Beaulieu 11, Lausanne.  
Chèques postaux II. 6622. Téléphone 24 41 41

## TOUS LES MEMBRES DES SOCIÉTÉS SUIVANTES REÇOIVENT « HABITATION »

U. S. A. L. Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement ;  
F. A. S. Section romande de la Fédération  
des architectes suisses ;  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Lausanne ;  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Genève.  
S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Moutier ;  
S. A. L. Société pour l'amélioration  
du logement, Genève ;  
S. D. T. Société des dessinateurs et  
des techniciens du canton de Vaud,  
Lausanne ;  
FAMILIA, Société coopérative d'habitation.  
SYNTEC. Syndicat général des employés  
techniques, Genève.  
F. O. M. H. A. B. Coopérative d'habitation,  
Genève.

## ABONNEMENT

Suisse : Fr. 6.— par an. Etranger : Fr. 8.60.  
Prix du numéro (Suisse) : 60 ct.  
Chèques postaux II. 6622.

ANTHOLOGIE. — Le « Social » est trop intimement lié au « Familial », pour que, si l'on admet que la question du logement est bien le problème social N° 1, l'on ne reconnaisse pas du même coup que c'est également le problème familial N° 1.

Or, pour que la famille renaisse et se développe, il est indispensable de lui assurer un cadre matériel convenable. L'influence des conditions physiques de vie sur l'ascension morale, qui doit rester pour tout homme de cœur... et de gouvernement, la préoccupation première, est considérable — et parmi l'ensemble de ces conditions, qui constituent le « climat » d'éclosion de la famille, il n'en est pas qui aient plus d'influence directe que le logement.

Sa situation, son orientation, sa conception, sa réalisation, son aménagement, réagissent profondément sur ses occupants et l'on peut dire que, dans une large mesure, une famille sera ce que son cadre de vie vaudra.

M. LAMORRE

Secrétaire général des Journées  
nationales du logement.



« Pour rien au monde, je ne voudrais habiter dans un immeuble locatif ; leurs escaliers sont si fatigants ! » (Copyright Cosmospress.)

## SOMMAIRE

Invitation . . . . .	9
Union suisse pour l'amélioration du logement . . . . .	10
Les travaux de peinture dans le bâtiment . . . . .	13
Parce qu'on se bat en Corée . . . . .	14
Deux constructions récentes des architectes Brera et Waltenspuhl . . . . .	16
Les prévisions du temps . . . . .	16
Le meuble combiné . . . . .	17
Le système castor hollandais . . . . .	22
Cultivons notre jardin . . . . .	23
Informations . . . . .	27
Bibliographie . . . . .	31